

書面質詢

據政府資料顯示：「2018年1-3月中國與葡語國家進出口商品總值301.88億美元，同比增長25.91%。其中中國自葡語國家進口210.15億美元，同比增長24.36%；對葡語國家出口91.73億美元，同比增長29.62%。^[1]」

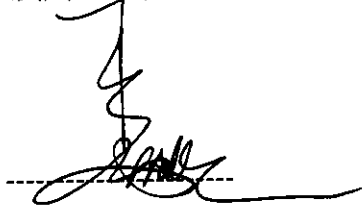
有專家學者及市民認為，近年中葡貿易額有不斷上升的趨勢，為了澳門能發揮好作為“中葡商貿合作服務平台”的角色，因而培養足夠的中葡專業人才，尤其是中葡專業雙語即時傳譯的翻譯人才、中葡雙語法律人才，以及熟識葡語系國家會計體制的專業雙語人才更是成為發展平台的關鍵。

而據媒體報道指：「行政當局於全體會議上指出，政府將來會加大對翻譯和雙語人才的培養力度，除持續輸送澳門中學生到葡國修讀法律之外，行政公職局亦有開展歐盟翻譯人才計劃，培養60多名中葡翻譯。^[2]」但有市民存疑，“中葡商貿合作服務平台”自2003年提出以來，特區政府培養的中葡雙語專業人才是否已足夠呢？例如：中葡專業雙語即時傳譯的翻譯人才、中葡雙語法律人才以及中葡雙語會計人才等等，能否提供足夠的專業人士支持和配合平台未來發展的需要？又有否對正在實行的培訓計劃做過績效評估呢？

有鑒於此，本人提出如下書面質詢：

1. 有市民叫我問一聲行政當局，“中葡商貿合作服務平台”自2003年提出以來，特區政府培養的中葡雙語專業人才是否已足夠呢？例如：中葡專業雙語即時傳譯的翻譯人才、中葡雙語法律人才以及中葡雙語會計人才等等，能否提供足夠的專業人士支持和配合平台未來發展的需要？又有否對正在實行的培訓計劃做過績效評估呢？請問行政當局對此有何回應？

澳門立法會議員



麥瑞權

2018年8月2日

參考資料：

1. <http://www.forumchinapl.org.mo/trade-between-china-portuguese-speaking-countries-tops-us30-2-blm-in-january-march-2018/?lang=tw>，中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）
2. 立法會一般性通過仲裁法，濠江日報，2018-6-7